

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *De burgers **worden onder de instortende gewelf bedolven** » (« *Les bourgeois sont ensevelis sous la voûte s'écroulant* »).*

Rappelons tout d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

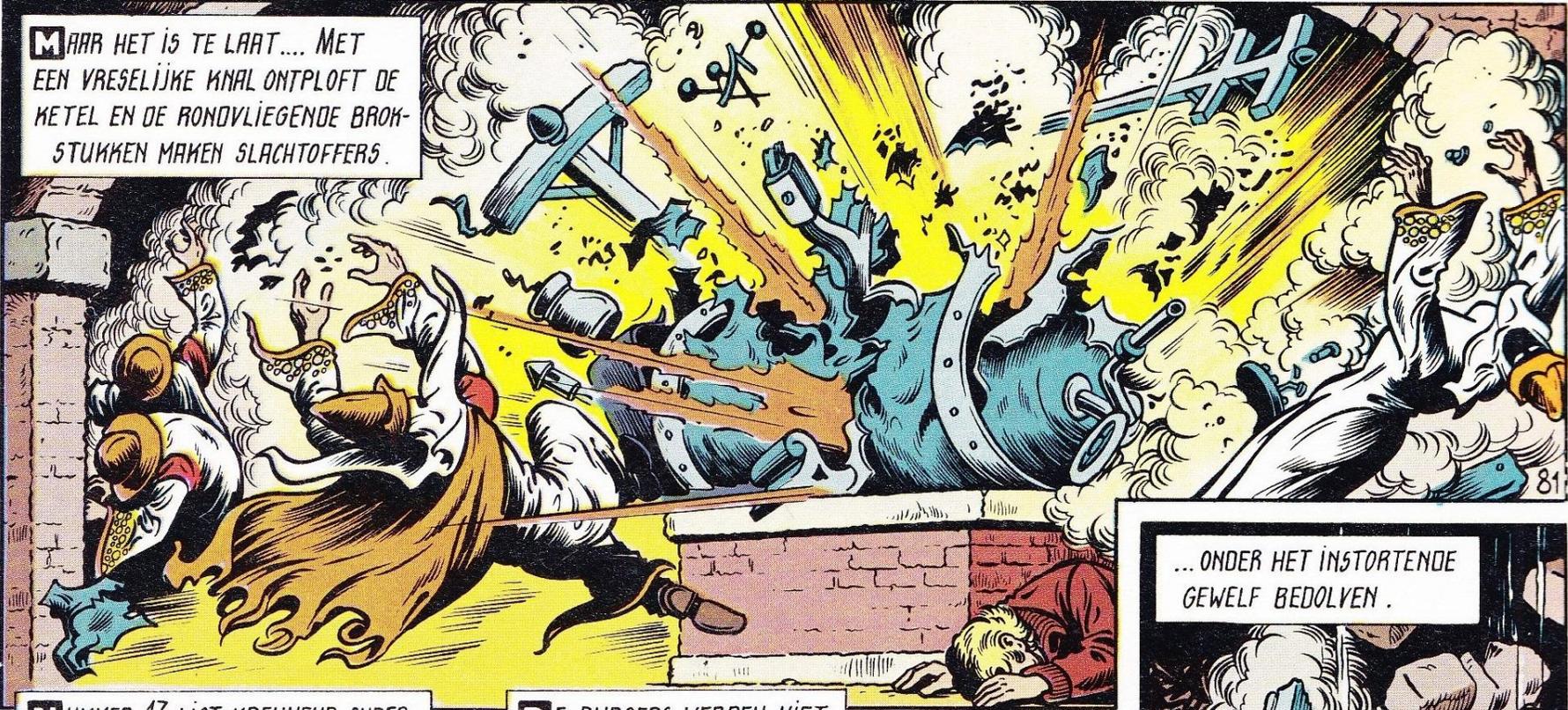
On trouve dans cette phrase la forme verbale « **bedolven** », participe passé provenant de l'infinitif « **BEDELVEN** », lui-même construit sur « **DELVEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **BEDELVEN** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, il y a **REJET** de son participe passé « **bedolven** » **derrière le complément** (« **onder de instortende gewelf** ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Notez que cette phrase est à la **voix passive** puisque l'on y utilise l'auxiliaire « **WORDEN** » au lieu de « **ZIJN** ».



**M** AAR HET IS TE LAAT... MET EEN VRESELIJKE KNAL ONTPLOFT DE KETEL EN DE RONDVLIEGENDE BROKSTUKKEN MAKEN SLACHTOFFERS.



**N** UMMER 17 LIGT KREUNEND ONDER DE DEUR DIE UIT HAAR HENGSELS VLOOG.



**D** E BURGERS WERDEN NIET GERRAKT MAAR WORDEN...



... ONDER HET INSTORTENDE GEWELF BEDOLVEN.